

Health certificate for gelatine intended for human consumption (GEL)/

**Сертифікат здоров'я для розміщення на ринку желатину,
призначеного для споживання людиною
GBHC430 v1.1 Aug-23**

Part I. Details of dispatched consignment/Частина I. Деталі щодо відправленого вантажу							
I.1 Consignor/Exporter Відправник/Експортер Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:		I.2 Certificate reference no./Номер сертифіката		I.3 Central competent authority/Центральний компетентний орган		I.4 Local competent authority/Місцевий компетентний орган	
		I.2.a Not in use/Не заповнюється					
I.5 Consignee/Importer Одержувач/Імпортер Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:				I.6 Operator responsible for the consignment/ Оператор, відповідальний за вантаж Name/Назва: Address/Адреса:			
I.7 Country of origin/ Країна походження	ISO code/ код ISO	I.8 Region of origin/Регіон походження	Code/ Код	I.9 Country of destination/ Країна призначення	ISO Code/ код ISO	I.10 Region of destination/ Регіон призначення	Code/ Код
I.11 Place of origin/Місце походження Name/Назва: Approval number/Номер ухвалення: Address/Адреса:				I.12 Place of destination/ Місце призначення Name/Назва: Address/Адреса:			
I.13 Place of loading/Місце завантаження				I.14 Date of departure/Дата відправлення Time of departure/ Час відправлення			
I.15 Means of transport/Види транспорту <input type="checkbox"/> Aeroplane/Літак <input type="checkbox"/> Ship/Судно <input type="checkbox"/> Railway wagon/Залізничний вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle/Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Other/ Інше Identification/Ідентифікація:				I.16 Entry VCP/ Вхідний прикордонний інспекційний пункт			
				I.17 Accompanying documents/ Документальні посилання Type/Тип: No/Номер:			

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

I.18 Transport conditions/Умови транспортування <input type="checkbox"/> Ambient/Навколишнього середовища <input type="checkbox"/> Chilled/Охолоджене <input type="checkbox"/> Frozen/Заморожене	I.19 Container No./ Seal No./ Номер контейнера/ пломби
--	---

I.20 Goods certified as /Товари сертифіковано для
 Human consumption/ Для споживання людиною

I.21 Not in use/Не заповнюється

I.22 Not in use/Не заповнюється

I.23 Total number of packages/ Загальна кількість упаковок

I.24 Quantity/Кількість

Total number/ Загальна кількість

Total net weight (kg)/ Загальна вага нетто (кг)

Total gross weight (kg)/ Загальна вага брутто (кг)

I.25 Identification of the commodities/ Ідентифікація товарів

No/Номер

Code and CN title/Код та назва товару відповідно коду

Species (Scientific name)/ Види (наукова назва)	Manufacturing Plant/ Підприємство – виробник	Cold store/ Холодильна камера	Number of packages/Кількість упаковок	Net weight/ Вага нетто	Batch No/Номер партії	Type of packaging/Тип упаковки

Final consumer/ Кінцевий споживач

Part II. Certification/Частина II. Сертифікація

Public health / Підтвердження щодо громадського здоров'я

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of the GB regulations, and certify that the gelatine described in Part I of this certificate was produced in accordance with those requirements, in particular that/Я, що нижче підписався, цим засвідчую, що мені відомі відповідні вимоги правил Великобританії, і підтверджую, що желатин, описаний у частині I цього сертифікату, був вироблений відповідно до цих вимог, зокрема, що:

PH/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужності

the establishment(s) where the product(s) come(s) from operate(s) under the HACCP principles in accordance with GB regulations/ потужність(ті), звідки походить продукт(и), працює(ють) згідно з принципами HACCP відповідно до правил Великобританії;

PH/P122 Production requirements/ Вимоги до продукту

it has been produced from raw materials and manufactured in compliance with, and satisfies the requirements of, the relevant GB regulations/ він був виготовлений із сировини та виготовлений із виконанням вимог відповідних правил Великобританії;

PH/MB001A Microbiological criteria/ Мікробіологічні критерії

the product(s) described in Part I of this certificate satisfies (satisfy) the relevant microbiological criteria set in GB regulations/ продукт (продукти), описаний у частині I цього сертифікату, відповідає (задовольняють)

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

відповідним мікробіологічним критеріям, встановленим у правилах Великобританії;

PH/D005 Bovine spongiform encephalopathy (BSE)/ Губчастоподібна енцефалопатія ВРХ

^(*)[if the gelatine contains material from bovine, ovine or caprine animals/ якщо желатин містить матеріали від великої рогатої худоби, овець або кіз:

the animals from which the gelatine is derived passed ante and post-mortem inspections; and depending on the BSE risk category of the country of origin, with the exception of gelatine derived from hides and skins, the following must be met/тварини, від яких отримано желатин, пройшли передзабійний і післязабійний огляди; і

залежно від категорії ризику ГЕ ВРХ країни походження, за винятком желатину, отриманого зі шкір, повинні бути виконані наступні вимоги:

^(*)**EITHER/АБО (1)** [the country or region is classified with a negligible BSE risk and/ країну чи регіон класифікують як такі, що мають незначний ризик ГЕ ВРХ;

(a) the animals have been slaughtered in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning/ тварини були забиті відповідно до правил Великобританії щодо розривів певних тканин після оглушення;

(b) the product does not contain and is not derived from specified risk material in compliance with GB regulations/ (b) продукт не містить і не походить із специфічного ризикового матеріалу відповідно до правил Великобританії;

(c) if the product contains or is derived from bovine, ovine or caprine mechanically separated meat, that it complies with GB regulations; and/ якщо продукт містить ММО великої рогатої худоби, овець або кіз або отримано з нього, воно відповідає правилам Великобританії; і

^(*)**(d)** if the animals originate from a country or region classified with an undetermined BSE risk/ якщо тварини походять із країни або регіону, класифікованих як з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ:

(i) they have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, and/ їх не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, і

(ii) the product was produced and handled in compliance with GB regulations with regard to contamination with nervous and lymphatic tissues/ продукт був виготовлений і оброблявся відповідно до правил Великобританії щодо забруднення нервових і лімфатичних тканин;]]

^(*)**AND/OR/ТА/ЧИ (2)** [the country or region is classified with a controlled BSE risk and/ країна або регіон класифікується як з контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ та;

(a) the animals have been slaughtered in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning; and/ тварини були забиті відповідно до правил Великобританії щодо розривів певних тканин після оглушення; і

(b) the product does not contain and is not derived from specified risk material or mechanically separated meat in compliance with GB regulations/ продукт не містить і не отриманий зі специфічного ризикового матеріалу або ММО відповідно до правил Великобританії;]

^(*)**AND/OR/ТА/ЧИ (3)** [the country or region is classified with an undetermined BSE risk and/ країна або регіон класифікують як з невизначеним ризиком ГЕ ВРХ та ;

(a) the animals were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants/ тварин не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних;

(b) the animals have been slaughtered in compliance with the GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning/ тварини були забиті відповідно до правил Великобританії щодо розривів певних тканин після оглушення;

(c) the product does not contain and is not derived from specified risk material, nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; or mechanically

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

separated meat, in compliance with GB regulations/продукт не містить і не походить із специфічного ризикового матеріалу, нервової та лімфатичної тканин, які виділяються під час процесу обвалки; або ММО, відповідно до правил Великобританії;]]

(*) Keep as appropriate/Вибрати потрібне.

Official Veterinarian / Офіційний ветеринарний лікар

By signing this certificate, I certify that the requirements laid out above and in the accompanying notes for completion have been met/ Підписуючи цей сертифікат, я підтверджую, що вимоги, викладені вище та в супровідних примітках щодо заповнення, виконано

Date/ Дата:

Name (in capital letters)/ Прізвище (великими літерами): Qualification and title/ Кваліфікація та печатка:

Stamp/ Печатка:

Signature/ Підпис:

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

Part III. Notes for completion/ Частина III. Примітки для заповнення

These notes for completion must be read and understood by the certifying officer before signing the certificate. Notes are set out in sections that correspond to the sections in the certificate. By signing this certificate, certifiers are verifying that the consignment meets the requirements set out in the certificate and any relevant corresponding notes for completion/Ці примітки для заповнення повинні бути прочитані та зрозумілі сертифікуючим інспектором, що засвідчує, перед підписанням сертифіката. Примітки викладаються в розділах, які відповідають розділам сертифіката. Підписуючи цей сертифікат, органи сертифікації підтверджують, що вантаж відповідає вимогам, викладеним у сертифікаті та будь-яких відповідних відповідних примітках для завершення.

These notes do not need to be printed as part of a paper certificate that accompanies the consignment or in any electronic copy of the certificate/ Ці примітки не потрібно друкувати як частину паперового сертифіката, який супроводжує вантаж, або в будь-якій електронній копії сертифіката.

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018) and can be viewed on the UK legislation website (legislation.gov.uk)/ Посилання на законодавство Європейського Союзу в цьому сертифікаті є посиланнями на пряме законодавство ЄС, яке було збережено у Великій Британії (збережене законодавство ЄС, як визначено в Акті Європейського Союзу (Вихід) 2018 року), і його можна переглянути на веб-сайті законодавства Великобританії (legislation.gov.uk).

References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man/ Посилання на Велику Британію в цьому сертифікаті включають Нормандські острови та острів Мен.

References to GB requirements refer to the requirement(s) of Great Britain as set out in the accompanying notes for completion/ Посилання на вимоги Великобританії посилаються на вимоги Великобританії, як викладено в супровідних примітках для заповнення.

See notes in Annex II of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/628/ Див. примітки в Додатку II Імплементативного регламенту Комісії (ЄС) 2019/628/ Див. примітки в Додатку II Імплементативного Регламенту Комісії (ЄС) 2019/628/ Див. примітки в Додатку II Імплементативного регламенту Комісії (ЄС) 2019/628.

Part I/ Частина I

Box reference I.25/Пункт I.25: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) using headings such as 3503/ Вставте відповідний код(и) гармонізованої системи (HS), використовуючи такі заголовки, як 3503.

Part II/Частина II

Public Health/ Громадське здоров'я

By signing this certificate, you, the undersigned, are certifying that the requirements of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EU) No 2017/625 have been met/ Підписуючи цей сертифікат, ви, що нижче підписався, засвідчуєте, що вимоги Регламентів (ЄС) № 178/2002, (ЄС) № 852/2004, (ЄС) № 853/2004 та (ЄС) № 2017/625 були виконані.

PH/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужності

The establishment(s) where the product(s) come(s) from must operate under a programme based on the HACCP principles implemented in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004/ Потужність(-ті), звідки походить продукт(и), повинен(и) працювати згідно з програмою, заснованою на принципах HACCP, які впроваджуються відповідно до статті 5 Регламенту (ЄС) № 852/2004.

PH/P122 Production requirements/ Вимоги до продукту

The gelatine has been produced from raw materials in compliance with Chapters I and II of Section XIV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, manufactured in compliance with the conditions set out in Chapter III of Section XIV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and satisfies the criteria of Chapter IV of Section XIV of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004/ Желатин був виготовлений із сировини відповідно до Глав I та II Розділу XIV Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004, виготовленого відповідно до умов, викладених у Главі III Розділу XIV Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004 і відповідає критеріям Глави

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

IV Розділу XIV Додатку III Регламенту (ЄС) № 853/2004.

PH/MB001A Microbiological criteria/ Вимоги до мікробіологічних критеріїв

The microbiological criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 have been met/ Мікробіологічні критерії, встановлені в Регламенті (ЄС) № 2073/2005, відповідають.

PH/D005 Bovine spongiform encephalopathy (BSE)/ Губчастоподібна енцефалопатія ВРХ

The following must be certified if the gelatine contains material from bovine, ovine or caprine animals/ Наступне має бути сертифіковано, якщо желатин містить матеріал від великої рогатої худоби, овець або кіз:

The animals, from which the gelatine of bovine, ovine or caprine origin is derived, have passed ante-mortem and post-mortem inspections/ Тварини, з яких отримано желатин походженням від ВРХ, овець або кіз, пройшли передзабійний та післязабійний огляди.

(1) This must be certified when it comes from a country or a region is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) 999/2001/ Це має бути сертифіковано, якщо воно походить із країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄС як країна чи регіон, що становить незначний ризик ГЕ ВРХ у документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) 999/2001.^(‡)

(a) The bovine, ovine and/or caprine animals, from which the gelatine is derived were not slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/ Велика рогата худоба, вівці та/або кози, з яких отримано желатин, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або забиті тим самим методом або забиті шляхом розриву після оглушення центральної нервової тканини за допомогою подовженого стержного інструменту, що вводиться в порожнину черепа;

or if they were slaughtered after stunning by any of the above methods, they were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001/ або якщо вони були забиті після оглушення будь-яким із зазначених вище методів, вони були народжені, постійно вирощувані та забиті в країні чи регіоні, які класифікуються як такі, що становлять незначний ризик BSE у документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001.^(‡)

(b) The gelatine does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V of Regulation (EC) No 999/2001/ Желатин не містить і не походить із специфічного ризикового матеріалу, як визначено в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄС) № 999/2001.

(c) If the gelatine contains or is derived from mechanically separated meat (MSM) obtained from bones of bovine, ovine and/or caprine animals, it has been obtained from animals of those species which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001^(‡), and in which there have been no BSE indigenous cases/ Якщо желатин містить або отримано з ММО отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та/або кіз, воно було отримане від тварин тих видів, які народилися, постійно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні, класифікованому як такий, що створює незначний ризик ГЕ ВРХ в документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001^(‡), і в якому не було випадків локального ГЕ ВРХ.

If the above conditions are not met, then the gelatine must not contain or be derived from MSM from those species/ Якщо вищевказані умови не виконуються, то желатин не повинен містити або бути отриманим з ММО цих видів.

(b) This attestation is applicable when condition (i) below in relation to bovine, ovine and/or caprine animals is met. In that case conditions (ii) and (iii) must also be met/ Ця атестація застосовується, якщо виконується умова (i), наведена нижче, стосовно великої рогатої худоби, овець та/або кіз. У цьому випадку умови (ii) і (iii) також мають бути виконані:

(i) the animals, from which the gelatine is derived, originate from a country or region classified as

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

posing an undetermined BSE risk in a document relating to “BSE risk status” published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001/ тварини, з яких отримано желатин, походять із країни чи регіону, класифікованих як такі, що становлять невизначений ризик ГЕ ВРХ у документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001 ^(†);

- (ii) the animals, from which the gelatine is derived, have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health/ тварин, з яких отримано желатин, не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин;
 - (iii) the gelatine was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process/ желатин вироблявся та оброблявся таким чином, щоб він не містив та не був забруднений нервовими та лімфатичними тканинами, оголеними під час процесу звільнення від кісток.
- (2) This must be certified when it comes from a country or region classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk/ Це повинно бути сертифіковано, якщо воно походить з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄС як країна або регіон, що становить контрольований ризик ГЕ ВРХ.
- (a) The bovine, ovine and/or caprine animals from which the gelatine of bovine, ovine or caprine origin was derived were not slaughtered after stunning by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity or by means of gas injected into the cranial cavity/ Велика рогата худоба, вівці та/або кози, з яких був отриманий желатин великої рогатої худоби, овець або кіз, не були забиті після оглушення за допомогою подовженого інструменту у формі стрижня, введеного в порожнину черепа, або за допомогою впорскування газу. в порожнину черепа.
 - (b) The gelatine of bovine, ovine and/or caprine origin does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V of Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ Желатин від ВРХ, овець та/або кіз не містить і не отриманий із специфічного ризикового матеріалу, як визначено в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄС) № 999/2001, або ММО із кісток. великої рогатої худоби, овець і кіз.
- (3) This must be certified when it comes from a country or a region classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk/ Це повинно бути сертифіковано, якщо воно походить з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄС як країна або регіон з невизначеним ризиком ГЕ ВРХ.
- (a) The bovine, ovine and/or caprine animals from which the gelatine is derived were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health/ Велика рогата худоба, вівці та/або кози, з яких отримано желатин, не отримували м'ясо-кісткове борошно або шкварки, отримані від жуйних, як визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин.
 - (b) The animals, from which the gelatine is derived were not slaughtered after stunning by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity or by means of gas injected into the cranial cavity/ Тварини, з яких отримано желатин, не були забиті після оглушення за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа, або за допомогою газу, введеного в порожнину черепа.
 - (c) The gelatine of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from: specified risk material as defined in point 1 of Annex V of Regulation (EC) No 999/2001; nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ Желатин від ВРХ, овець та кіз не містить і не отриманий з: матеріалу зі специфікованим ризиком, як визначено в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄС) № 999/2001; нервових та лімфатичних тканин, оголені під час процесу обвалки; або ММО, отримане з кісток великої рогатої худоби, овець і кіз.

^(†) A document relating to the 'Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) risk status' of approved trading partners published by the Secretary of State, with the consent of the Scottish and Welsh Ministers, can be

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

found at/Документ, що стосується «статусу ризику губчастої енцефалопатії великої рогатої худоби (BSE)» затверджених торгових партнерів, опублікований Державним секретарем за згодою міністрів Шотландії та Уельсу, можна знайти за адресою:

[Animal health status of countries approved to export animals and animal products to Great Britain - data.gov.uk](https://www.data.gov.uk/dataset/b7712d2e-debb-4996-8e79-d27ca7492a00/animal-health-status-of-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain)

(Available at: <https://www.data.gov.uk/dataset/b7712d2e-debb-4996-8e79-d27ca7492a00/animal-health-status-of-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)